



ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

КОРОТКО

Центральная площадь города Altstadt вот уже в пятый раз усилиями фирмы Bergmann Gastronomie превращена в "Зимнее очарование" ("Winterzauber"). До 14 марта гостей ждут ледяной каток площадью 20 x 35 метров с прокатом коньков и 26-метровая катальная горка. Перекусить можно в уютном кафе на 50 мест в деревянной мельнице, или прямо на площади за столиками с подогревом. Есть и музыкальное сопровождение. Здесь можно будет принять участие в традиционном карнавале и в праздновании Дня св. Валентина 14 февраля. "Winterzauber" работает ежедневно с 10 до 22 часов. Вход свободный.

Четвёртый год подряд художник Yadegar Asisi представляет в здании Панометра (Panometer Dresden, Gasanstaltstraße 8B) своё творение – круговую панораму "Dresden 1945". За это время сотни тысяч посетителей смогли увидеть, во что превратился город после бомбардировки в феврале 1945 года. Грандиозная панорама сопровождается световыми и звуковыми эффектами, а также дополнена тематической мультимедийной выставкой.

Нынешняя экспозиция продлится до 22 апреля. Подробную информацию можно найти на сайте www.panometer.de.

3 февраля в 15.00 в помещениях Messe Dresden под девизом "Танец объединяет" ("Tanzen Verbindet") в 18-й раз начнётся танцевальный турнир "DDP-Cup" с участием более тысячи танцоров хип-хопа и шоу-данса со всей Германии. Профессиональное жюри оценит оригинальность, синхронность и гармонию танцоров, разбитых на три возрастные группы: детей, подростков и взрослых. Награждение победителей состоится в 22.00.

Стоимость билета для взрослых 21,90 евро, для детей до 16 лет - 16,48 евро, детям до 6 лет вход свободный. Билеты можно заказать в интернете: www.ddp-cup.

В нашем городе дети и подростки до 16 лет могут бесплатно посещать государственные музеи, например, Альбертинум или Физико-математический салон. В городских музеях право на бесплатное посещение есть лишь у детей младше 6 лет.

До конца марта обер-бургомистр Dirk Hilbert должен одобрить предложение городской финансовой комиссии (Finanzausschuss) об изменении порядка оплаты городских музеев. После этого дети, подростки и владельцы документа Familienpass смогут бесплатно ходить также и в музеи, находящиеся в ведении города.

В первую неделю школьных каникул с 12 по 16 февраля ежедневно с 9.30 до 16.00 детей от 6 до 10 лет приглашает к участию программа "О шуме моря и цирковых аплодисментах" ("Vom Meeresrauschen und Zirkusapplaus") с цирковым педагогом Терезой Росенбах (Theresa Rossenbach). Занятия будут проходить в здании Haus an der Kreuzkirche (An der Kreuzkirche 6).

В заключение, 16 февраля, её участники покажут небольшое представление для всех желающих. Стоимость участия в программе, включая обеда, - 25 евро.

Статистическое управление города (Statistikstelle der Landeshauptstadt Dresden) опубликовало данные о занятости городского населения к концу 2016 года. Количество работающих составило 215.116 человек; из них 54.260 человек (25,2 %) работали за пределами Дрездена. Пособие по безработице (Harz IV) получали 43.848 человек, из них 13 % - дети до 15 лет. Уровень безработицы в городе составил 6,7 %, что на 0,7 % ниже, чем в 2015 году. Это самый низкий уровень с 1996 года.

На 1 января этого года в Дрездене насчитывалось 557.098 жителей, - на 4.062 человека больше, чем год назад. Прирост обеспечен главным образом за счёт вновь прибывших в

город. Их число составило за год 34.200 человек, выехавших - 31.100.

У постоянно проживающих в Дрездене матерей родился 6.341 ребёнок, что на 100 младенцев меньше, чем в 2016 году. Число умерших за год увеличилось на 150 человек и достигло 5.349. Превышение числа родившихся над умершими составило около 1000 человек. Иностранцев в нашем городе к 1 января было 7,4 % против 6,7 % в 2016 году.

Городской отдел записи актов гражданского состояния (Standesamt) также подвёл итоги года. В Дрездене было зарегистрировано 2.493 брака, на 105 больше, чем в предыдущем году. Такого роста не отмечалось за последнюю четверть века. Его объясняют, в частности, изменением закона, позволившего регистрацию однополых браков. Этим правом уже воспользовались 77 пар.

Браки заключались в замке Albrechtsberg, в ратуше Rathaus Weixdorf и даже на стадионе. Наибольшей популярностью пользовалась вилла Weigang в районе Blasewitz: здесь официально скрепили свой союз 1845 пар.

В 2017 году в городе родились 8.457 детей (в 2016 - 8.542). Наиболее часто новорожденным девочкам давали имена Emma, Johanna и Emilia. Если учитывать и вторые имена, впереди Marie и Sophie. У мальчиков самыми распространёнными именами стали Emil, Karl и Paul.



**Kinder- und Elternzentrum
"Kolibri" e.V.**

0351-2068441
Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden
www.kolibri-dresden.de

СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ ПЕРСОНАЛ ДЛЯ УБОРКИ АПАРТАМЕНТОВ на 350 € в месяц



- АВИАБИЛЕТЫ · Ж/Д БИЛЕТЫ ПО РОССИИ
- ПУТЕШЕСТВИЯ · ОТДЫХ · КУОРТЫ
- ВИЗЫ И ДР. КОНСУЛЬСКИЕ УСЛУГИ
- ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ СИСТЕМОЙ MONEYGRAM

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85
E-mail: post@russland-service.eu



www.russland-service.eu

пн.-пт. 9.00 - 18.00

Актуальный номер
"Meine Zeitung"
с программой
телевидения
а также архив газеты
можно посмотреть
на сайте
www.club-spb.de.

Выступления пианистов из стран бывшего Советского Союза в концертах цикла "Юные мастера классики" ("Junge Meister der Klassik") продолжатся в феврале в зале Kaponenhof (рядом с Bärenzwinger). 23 февраля в 19.00 музыку Баха, Моцарта и Шуберта исполнит Надежда Писарева. Билеты можно заказать на странице www.reservix.de.

Новая автобусная линия № 73 с января связала районы Pieschen и Wilder Mann. Курсирующий на ней 22-местный автобус Mercedes Sprinter перевозит ежедневно около 200 пассажиров: по будням с 6 до 21 часа и по выходным с 8 до 21 часа. В июле городские власти подведут итог полугодового функционирования линии и примут решение о её целесообразности.

Во втором квартале нынешнего года в Дрездене появится новый Восток Marienbrücken-Hotel, расположенный между мостом Kleine Marienbrücke и Antonstraße. Долгое время возведению шестизэтажного здания противились соседи, поскольку его высота значительно превышает высоту близлежащих домов. Заботящееся о сохранении архитектурного облика города общество Gesellschaft historischer Neumarkt было недовольно унылыми фасадами и формой запланированного здания. Недавно споры были улажены и городские власти дали добро на продолжение строительства.

В настоящее время отели города могут предоставить своим гостям 23.000 мест. Цена номера составляет в среднем 74 евро за ночь; меньше она только в Лейпциге. Новый отель принадлежит к сети дешёвых американских отелей группы "Super 8", и его руководство надеется привлечь посетителей низкими ценами. Первые постояльцы ожидаются осенью.



ПРИМЕМ НА РАБОТУ ПРАКТИКАНТОВ

0351- 208 565 30

0176- 22 32 76 21

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. 0351-4467718, 0179-9838243.

Сдаётся 2-ком. кв 46 кв.м в Дрезден-Нойштадт, комнаты изолированные, 410 евро. 0157/31295098, hsank@gmx.de

Уроки фотозапа для начинающих. 0351-3747490, 0176-76786497.

Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. 0351-4715762, 0179-3252130.

Сдаю зал для торжеств. 01521-5148481.

11 февраля в 16 часов
Зал еврейской общины
Дрездена

Виктор Шендерович

Справки:
+49 176 50606675

Билеты в Russland Service Center (Schweriner Str. 44)

Impressum
Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
Тел. редакции: 0351 - 208 56 530
0176 - 22 32 76 21
e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:
"Club St. Petersburg e.V." Dresden

Газета распространяется бесплатно.
Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т.ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.

"...Свет, которым наполнена душа постановки, заполняет собой все. Спектакль со смешными диалогами, забавными ситуациями, в котором есть место не только смеху, но и грусти, не оставит вас равнодушными..."

Заказ билетов: 0176-22 32 7621, 0176-564 28 529

JURI'S MONTAGESERVICE

МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:

ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ

КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!

0174 - 919 45 65 (02)

Юрий Савенков

Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • jurij@savenkov.com



Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

колбаса Докторская, Молочная, Любительская фирмы „Лакман“,
800 г _____ ~~4,09€~~ **3,30 €**

цикорий "Здравко",
100 г _____ ~~2,79€~~ **2,00 €**

шоколадные конфеты,
100 г _____ ~~0,99€~~ **0,75 €**

гречневая крупа "Житница", 800 г _____ ~~1,79€~~ **1,20 €**

Приятных вам зимних дней!

Ваш магазин Rusmarkt
www.rusmarkt.info



Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden

пн.-суб. с 9.00 до 19.00

ПОНЕДЕЛЬНИК, 29.1.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	08.00 О самом главном. Ток-шоу 09.00 12.00, 15.00, 18.00 Вести 09.40 12.40, 15.40, 18.45 Вести 04.00 07.15 Доброе утро 07.00 10.00, 13.00, 03.00 Новости 07.30 Контрольная закупка 08.00 Жить здорово! 09.00 Модный приговор 10.15 15.00, 00.15 Время покажет 13.15 Давай поженемся! 14.00 Мужское / Женское 16.00 Вечерние Новости 16.45 На самом деле 17.45 01.05 Пусть говорят 19.00 Время 19.30 02.05 Т/с Икра 21.20 Познер 22.20 Т/с Налёт 03.05 Т/с Икра (продолж.)	10.00 Судьба человека 11.00 17.00 60 Минут. Ток-шоу 12.55 03.00 Правила жизни 13.25 Т/с Семейный детектив 16.00 02.00 А. Малахов. Прямой эфир 19.00 Т/с Склифосовский 21.00 Вечер с В. Соловьевым 23.15 Вести - Санкт-Петербург 23.30 Сати. Нескучная классика... 00.10 Новости культуры 00.30 Т/с Поцелуйте невесту! 03.30 Пряничный домик	TVC1 05.00 Настроение 06.55 Тайны нашего кино. Собачье сердце	RTVI RTVI 06.00 М/ф 07.05 Т/с Громы	07.25, 00.45 Х/ф Вчера. Сегодня. Навсегда... 10.30, 13.30, 18.25, 21.05, 22.50 События 10.50, 23.20 Т/с Братья-детективы 12.15 М/с Рекс 12.35 Постскриптум 13.50 Город новостей 14.00 В центре событий 14.55 Линия защиты 15.20 Д/ф Л. Гайдай. Необычный кросс 16.05 Х/ф Сатисфакция 17.40 Естественный отбор 18.45 Право голоса 20.10, 04.05 Т/с Всё сначала 21.35 С ботом по жизни. Спецрепортаж 22.05 Без обмана. Коварное филе	08.00 Новые итоги 09.05 Тайм-код 09.40 Израиль за неделю 10.40, 03.45 Сквозной эфир. Гость 14.00, 15.00, 21.00, 22.05 Т/с Чкалов 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 16.15, 17.15, 18.15, 19.15 Сквозной эфир. Live 23.05, 04.30 Особое мнение 00.40, 01.30, 04.05 Сквозной эфир	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 04.00 Ночное происшествие 05.30 Дама с собачкой 07.00 Длинное, длинное дело 08.30 Вход в лабиринт 1-2 с. 11.05 Лебединая песня 11.30 Вход в лабиринт 3-5 с. 15.35 Наш папа майонез 16.00 Ася 17.40 Визит к Минотавру 1-5 с.	01.00 Вольный ветер 1 с. 02.05 Подзорная труба 02.30 Вольный ветер 2 с.	НТВ-МИР 04.00, 06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 04.05 Т/с Врачебная тайна 05.05, 06.05 Деловое утро НТВ 07.00 Т/с Возвращение Мухтара-2 08.25 Медицинские тайны 09.00 Т/с Улицы разбитых фонарей-14 11.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 12.00, 14.30, 00.35 Место встречи 15.05 Т/с Брат за брата 17.50 Т/с Паутина-10 19.45 Т/с Чужое лицо 21.55 Итоги дня 22.25 Поздняков 22.40 Т/с Синдикат 02.25 Звезды сошлись
PTP ПЛАНЕТА									
PTP ПЛАНЕТА	04.00 Утро России								

ВТОРНИК, 30.1.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	09.40, 12.40, 15.40, 18.45 Вести. Местное время 10.00 Судьба человека 11.00, 17.00 60 Минут. Ток-шоу 12.55 03.00 Правила жизни 13.25 Т/с Семейный детектив 16.00 02.00 А. Малахов. Прямой эфир 19.00 Т/с Склифосовский 21.00 Вечер с В. Соловьевым 23.15 Вести - Санкт-Петербург 23.30 Тем временем 00.10 Новости культуры 00.30 Т/с Поцелуйте невесту! 03.30 Пряничный домик	10.50, 12.20 Т/с Братья-детективы 12.20 М/с Рекс 12.35, 20.10, 04.05 Т/с Всё сначала 13.50 Город новостей 14.00 Мой герой. В. Алентова 14.40 Без обмана. Коварное филе 15.25 Хроники московского быта. Трагедии звездных матерей 16.05 Х/ф Кадет 17.40 Естественный отбор 18.45 Право голоса 21.35 Осторожно, мошенники! Соседи-вредители. 22.05 Прощание. Ю. Андропов 00.50 Право знать! 03.40 Вся правда	TVC1 05.00 Настроение 06.55 Доктор И... 07.20 Х/ф Чужие и близкие 08.55, 02.05 Х/ф Сатисфакция 10.30, 13.30, 18.25, 21.05, 22.50 События	RTVI RTVI 06.00, 12.45 М/ф 07.05 Т/с Громы 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости	08.30, 11.00, 00.40, 01.30, 04.00 Сквозной эфир 10.35, 03.40 Сквозной эфир. Гость 13.05 Т/с Парфюмерша 14.05, 15.05 Т/с Чкалов 16.15, 17.15, 18.15, 19.15 Сквозной эфир. Live 21.00, 22.00 Т/с Петр Лещенко. Все, что было... 23.00, 04.25 Особое мнение	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 04.00 Ася 05.35 Визит к Минотавру 1-5 с. 13.00 Вольный ветер 1 с. 14.05 Подзорная труба 14.30 Вольный ветер 2 с. 16.00 Белый Бим Черное Ухо 1-2 с. 19.00 Завтра была война 20.30 Звезда и смерть Хоакина Мурьеты 22.00 Еще люблю, еще надеюсь 23.30 Дамское танго	01.00 Деревенский детектив 02.30 Дети как дети	НТВ-МИР 04.00, 06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 04.05 Т/с Врачебная тайна 05.05, 06.05 Деловое утро НТВ 07.00 Т/с Возвращение Мухтара-2 08.25 Медицинские тайны 09.00 Т/с Улицы разбитых фонарей-14 11.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 12.00, 14.30, 00.20 Место встречи 15.05 Т/с Брат за брата 17.50 Т/с Паутина-10 19.45 Т/с Чужое лицо 21.55 Итоги дня 22.25 Т/с Синдикат 02.10 Квартирный вопрос 03.05 Всё будет хорошо!
PTP ПЛАНЕТА								
PTP ПЛАНЕТА	04.00 Утро России 08.00 О самом главном. Ток-шоу 09.00 12.00, 15.00, 18.00 Вести							

На площади в 45 гектаров раскинется новый парк Südpark в южной части города между Nöthnitzer-, Berg- и Kohlenstraße. Он станет самым большим из коммунальных парков. К примеру, площадь городского парка Waldpark в районе Blasewitz - всего 18 гектаров. Безусловно, популярный Großer Garten больше по площади (147 гектаров), однако он принадлежит не городу, а федеральной земле.

При сооружении парка будут учитываться пожелания жителей. Так, строительство начнется не с игровой или спортивной площадки, как было задумано. Сперва решено проложить путь между Nöthnitzer- и Kohlenstraße: перепад высот здесь достигает 40 метров, необходим лестничный спуск. Среди других пожеланий жителей - площадки для выгула собак. Решение об этом будет принято позже. Особенностью будущего парка будут прекрасные панорамные виды

на башни старого города, на кампус Технического университета, а в ясные дни будут видны вершины Саксонской Швейцарии.

И ещё один городской парк будет разбит на пустынном участке между Erfurter Straße, Gehestraße, Moritzburger Platz и будущей новой школой Dresden-Pieschen. Работы на площади 17 тысяч квадратных метров начнутся в конце этого

года и продлятся до 2020 года. В соответствии с пожеланиями жителей района Pieschen здесь будут посажены фруктовые деревья, устроены игровые и спортивные площадки, место для гриля. У западного и восточного входов в парк будут установлены культурные объекты. Будущую школу и территорию парка свяжут пешеходная и велосипедная дорожки.

13-20 марта ГРУППОВОЙ ТУР В ИЗРАИЛЬ
13-27 марта - с отдыхом в Эйлате

Программа: • Назарет • Кинерет • Акко • Хайфа
 • Тель-Авив, Яффа • Иерусалим • Мертвое море

В стоимость входят: перелет из Германи в Тель-Авив и обратно, проживание в 2-местных номерах, завтраки, ужины.
 Сопровождение из Берлина, экскурсионное обслуживание, автобусное сопровождение, трансфер из/до аэропорта Бен-Гурион.

Цена: 999 €
с отдыхом в Эйлате - 1699 €

0351-208 56 530, 0176-2232 7621

СРЕДА, 31.1.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	09.40, 12.40, 15.40, 18.45 Вести. Местное время	10.50, 12.20 М/с Рекс	23.20 Т/с Братья-детективы	08.30, 11.00, 00.40, 01.30, 04.00 Сквозной эфир	20.30 Герой нашего времени
04.00, 07.00, 07.30, 07.30, 08.00, 09.00, 10.15, 13.15, 14.00, 16.00, 16.45, 17.45, 19.00, 19.35, 21.25, 03.05	07.15 Доброе утро 10.00, 13.00, 03.00 Новости Контрольная закупка Жить здорово! Модный приговор 15.00, 23.20 Время покажет 00.15 Давай поженимся! Мужское / Женское Вечерние Новости На самом деле 01.00 Пусть говорят Время 02.00 Т/с Икра Т/с Налёт Т/с Икра (продолж.)	10.00 Судьба человека 11.00, 17.00 60 Минут. Ток-шоу 12.55 Правила жизни 13.25 Т/с Семейный детектив 16.00, 02.20 А. Малахов. Прямой эфир 19.00 Т/с Склифосовский 21.00 Вечер с В. Соловьевым 23.15 Вести-Санкт-Петербург 23.30 Линия жизни. Е. Мечетина 00.25 Новости культуры 00.45 Т/с Поцелуйте невесту! 03.30 Пряничный домик	12.40, 12.40, 13.50, 14.00, 14.40, 15.20, 15.50, 17.40, 18.45, 21.35, 22.05, 03.40	10.35, 13.05, 14.05, 16.15, 23.00	22.00 И на камнях растут деревья 1-2с. Иду на грозу 1-2 с.
РТР ПЛАНЕТА	05.00 Настроение 06.55 Доктор И... 07.25 Х/ф Чужие и близкие 08.55, 02.10 Х/ф Кадет 10.30, 13.30, 18.25, 21.05, 22.50 События	RTVI RTVI 05.55, 12.45 М/ф 07.05 Т/с Громы 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 04.00 Белый бим 07.00 Завтра была война 08.30 Звезда и смерть Хоакина Мурьеты 10.00 Еще люблю, еще надеюсь 11.30 Дамское танго 13.00 Деревенский детектив 14.30 Дети как дети 16.00 Воздухоплаватель 17.35 Звезда пленительного счастья 1-2с.	НТВ МИР 04.00, 06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 04.05 Т/с Врачебная тайна 05.05, 06.05 Деловое утро НТВ 07.00 Т/с Возвращение Мухтара-2 08.25 Медицинские тайны 09.00 Т/с Улицы разбитых фонарей-14 11.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 12.00, 14.30, 00.20 Место встречи 15.05 Т/с Брат за брата-2 17.50 Т/с Паутина-10 19.45 Т/с Чужое лицо 21.55 Итоги дня 22.25 Т/с Синдикат 02.10 Дачный ответ 03.05 Всё будет хорошо!	

ЧЕТВЕРГ, 1.2.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вести 09.40, 12.40, 15.40, 18.45 Вести. Местное время	08.40, 10.30, 10.50, 12.20, 12.40, 13.50, 14.00, 14.45, 15.25, 15.55, 17.40, 18.45, 21.35, 22.05	02.10 Х/ф Москва, я люблю тебя! 13.30, 18.25, 21.05, 22.50 События 23.20 Т/с Братья-детективы М/с Рекс 20.10, 04.05 Т/с Всё сначала Город новостей Мой герой. Ю. Васильев Хроники московского быта. Недетская роль Д/ф Мифы Северной Пальмиры Х/ф Соло на саксофоне Естественный отбор 00.50 Право голоса Вся правда Д/ф По следу оборотня	08.30, 11.00, 00.40, 01.30, 04.00 Сквозной эфир 10.35, 13.05, 14.05, 16.15, 23.00	23.30 Долгая счастливая жизнь 01.00 Незнакомый наследник 02.30 О любви...
04.00, 07.00, 07.30, 07.30, 08.00, 09.00, 10.15, 13.15, 14.00, 16.00, 16.45, 17.45, 19.00, 19.35, 21.25, 03.05	07.15 Доброе утро 10.00, 13.00, 03.00 Новости Контрольная закупка Жить здорово! Модный приговор 15.00, 23.20 Время покажет 00.15 Давай поженимся! Мужское / Женское Вечерние Новости На самом деле 01.00 Пусть говорят Время 02.00 Т/с Икра Т/с Налёт Т/с Икра (продолж.)	10.00 Судьба человека 11.00, 17.00 60 Минут. Ток-шоу 12.55 Правила жизни 13.25 Т/с Семейный детектив 16.00, 02.00 А. Малахов. Прямой эфир 19.00 Т/с Склифосовский 21.00 Вечер с В. Соловьевым 23.15 Вести - Санкт-Петербург 23.30 Абсолютный слух 00.10 Новости культуры 00.30 Т/с Поцелуйте невесту! 03.30 Пряничный домик	RTVI RTVI 05.55, 12.45 М/ф 07.05 Т/с Громы 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 04.00 Воздухоплаватель 05.30 Звезда пленительного счастья 1-2 с. 08.30 Герой нашего времени 10.00 И на камнях растут деревья 1-2с. 13.00 Иду на грозу 1-2 с. 16.00 Доживем до понедельника 17.50 Инспектор ГАИ 19.05 Катенька 20.30 Колыбельная для мужчин 22.00 Долгая дорога к себе	НТВ МИР 04.00, 06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 04.05 Т/с Врачебная тайна 05.05, 06.05 Деловое утро НТВ 07.00 Т/с Возвращение Мухтара-2 08.25 Медицинские тайны 09.00 Т/с Улицы разбитых фонарей-14 11.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 12.00, 14.30, 00.20 Место встречи 15.05 Т/с Брат за брата-2 17.50 Т/с Паутина-10 19.45 Т/с Чужое лицо 21.55 Итоги дня 22.25 Т/с Синдикат 02.10 НашПотребНадзор 03.00 Всё будет хорошо!
РТР ПЛАНЕТА	05.00 Настроение 06.40 Доктор И... 07.10 Приют комедиантов. В. Высоцкий				

ПЯТНИЦА, 2.2.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вести 09.40, 12.40, 15.40, 18.45 Вести. Местное время	12.15 М/с Рекс 12.35 Т/с Всё сначала 13.50 Город новостей 14.05 Д/ф По следу оборотня 14.45 Х/ф Черта 16.45 Х/ф Четыре кризиса любви 18.20 В центре событий 19.20 Красный проект 20.20 Д/ф Л. Гайдай. Необычный кросс 21.35 Приют комедиантов. Л. Лещенко 23.05 Д/ф Е. Савинова. Шаг в бездну 01.15 Право голоса 04.15 Д/ф Рокковые решения	14.05, 15.05, 21.00, 22.00 Т/с Петр Лещенко. Все, что было... 16.15, 17.15, 18.15, 19.15 Сквозной эфир. Live 20.00 Новые итоги. Live 23.00, 04.25 Особое мнение 01.00 Тайм-код	01.00 Небесные ласточки 1 с. 02.05 Хористка 02.30 Небесные ласточки 2 с.	
04.00, 07.00, 07.30, 07.30, 08.00, 09.00, 10.15, 13.15, 14.00, 16.00, 16.45, 17.45, 19.00, 19.30, 20.55, 21.45, 23.20, 00.50	07.15 Доброе утро 10.00, 13.00 Новости Контрольная закупка Жить здорово! Модный приговор 15.00 Время покажет 00.15 Давай поженимся! Мужское / Женское Вечерние Новости Человек и закон 17.50 Поле чудес 19.30 Старше всех! 20.55 Вечерний Ургант 21.45 Х/ф Ёлки 23.20 Х/ф Нежданно-негаданно 00.50 Х/ф Раба любви	10.00 Судьба человека 11.00, 17.00 60 Минут. Ток-шоу 12.55, 03.00 Правила жизни 13.25 Т/с Семейный детектив 16.00, 02.00 А. Малахов. Прямой эфир 19.00 Юморина 21.00 Х/ф Чужие дети 22.35 Белая студия. Н. Добронравов 23.20 Х/ф Не забудь... станция Луговая 00.40 Д/ф Сталинградская битва 03.30 Пряничный домик	RTVI RTVI 05.55, 12.45 М/ф 07.05 Т/с Громы 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 04.00 Доживем до понедельника 05.45 Инспектор ГАИ 07.00 Катенька 08.30 Колыбельная для мужчин 10.00 Долгая дорога к себе 11.30 Долгая счастливая жизнь 13.00 Незнакомый наследник 14.30 О любви... 16.00 Единственная 17.40 Фантазеры 19.00 Прости 20.30 Воробей на льду 21.30 Практикант 22.00 С любимыми не расставайтесь 23.30 Два берега	НТВ МИР 04.00, 06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 04.05 Т/с Врачебная тайна 05.05, 06.05 Деловое утро НТВ 07.00 Т/с Возвращение Мухтара-2 08.25 Медицинские тайны 09.00 Т/с Улицы разбитых фонарей-14 11.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 12.00, 00.30 Место встречи 14.30 ЧП. Расследование 15.05 Т/с Брат за брата-2 17.50 Х/ф Не бойся, я с тобой! 20.05 Т/с Чужое лицо 22.15 З. Прилепин. Уроки русского 22.45 Х/ф Ответь мне 02.20 Т/с Чужой район
РТР ПЛАНЕТА	05.00 Настроение 06.55 Д/ф Г. Юматов. О герое былых времен... 07.45 Х/ф По шучьему велению 08.45, 02.35 Х/ф Соло на саксофоне 10.30, 13.30, 21.05 События 10.50, 23.45 Т/с Братья-детективы				

Немало интересного откроют для себя в феврале посетители городских музеев.

Выставка "С Тедди по дрезденской стране игрушек", которая открыта в **Stadtmuseum** до 4 марта, рассказывает о производстве и продаже игрушек в нашем городе в былые времена. 17 февраля в 11.00 по ней будет проведена экскурсия. 18 февраля также в 11.00 состоится экскурсия по постоянной выставке "800 лет Дрездена. История от истоков до современности".

10 февраля с 15 до 18 часов программа для всей семьи "Familiennachmittag mit Spiel und Spaß" предлагает её участникам игры, выступления артистов и представление кукольного театра, чтение сказок и экскурсию по выставке игрушек.

В **Städtische Galerie Dresden - Kunstsammlung** с 10 февраля по 13 мая будет работать выставка "Значение существования", на которой представлены живопись и графика дрезденского художника Б. Кретцмера (B. Kretzschmer, 1889-1972). 9 февраля состоится её открытие, а 11.02 и 25.02 в 11.00 по ней будут организованы экскурсии. Здесь же 14.02 и 21.02 с 16 до 18 часов можно принять участие в увлекательной игре-поиске "Дом под лупой. Игра для больших и маленьких".

В **Technische Sammlungen Dresden** до 25 марта продолжит работу выставка "Короткая история длинного мультфильма", на которой представлены всевозможные анимационные куклы, силуэты и фигурки. 11 и 25 февраля в 11.00 по ней пройдут семейные экскурсии.

В ходе музейного "Семейного воскресенья" (Familien Sonntag) 18 февраля с 11.00 до 17.00 можно принять участие в экскурсии, посмотреть кино, помастерить в своё удовольствие или посмотреть огненное шоу.

По вечерам в кинозале музея проходит показ лучших фильмов ГДР: 9 и 10 февраля - "Bankett für Achilles" (1975); 16 февраля - "Animation made in Dresden..." (1959-1990); 23 и 24 февраля - "Bankett für Achilles P.S." Начало всех сеансов в 20.00.

В **Kunsthau Dresden** 15 февраля в 19.00 откроется выставка "Immer Ärger mit der Großeltern". Каждую пятницу в 16.30 по ней проводятся экскурсии.

В **Leonhardi-Museum** до 18 февраля дрезденская художница Ines Beyer на выставке "Handlungsspielraum" демонстрирует свои работы на бумаге и тканях.

Рисунки, коллажи, живопись другой жительницы Дрездена Ju Sobing представлены до 18 февраля в **Kraszewski-Museum** на выставке "Heimat? - Blau ist die Farbe der Erinnerung". Здесь же с 3.3 по 27.5 пройдёт выставка "Опьянение движением. Работа Вальтера Э. Лоха".

Продолжит серию концертов **Carl-Maria-von-Weber-Museum**. 4 февраля в 15.00 в концерте "Wenn einer liebt" студенты лейпцигской Высшей школы музыки и театра исполнят песни Вебера и Шуберта. 25 февраля также в 15.00 к столетию со дня смерти К. Дебюсси пианист Rolf Kohlrausch исполнит произведения композитора.

Palitzsch-Museum 25 февраля с 14 до 18 часов приглашает на большой семейный праздник Winterliches Hoffest. Вход свободный.

Мы переехали!

С 15 января магазин "KARUSSELL" работает по адресу:
Rothenburger Straße 1, 01099 DD.

до конца января - **10% скидка** на все товары.

Спешите, осталось 3 дня!



скидка 10% • скидка 10%

Приходите, мы всегда вам рады!

Russische Spezialitäten & mehr
KARUSSELL
Mo.-Sa. 10.00-22.00

Rothenburger Str. 1
01099 Dresden
Tel. 0351-16086659

Dresdner
SONNENBLICK
PFLEGEDIENST

Königsbrückerstr. 73, 01099 Dresden
Tel. 0351 563 490 34, Fax 0351 563 490 35

**АМБУЛАТОРНАЯ
МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ
И УХОД ЗА БОЛЬНЫМИ,
ИНВАЛИДАМИ
И ЛЮДЬМИ ПРЕКЛОННОГО
ВОЗРАСТА.**

**100% ОПЛАТА
ЧЕРЕЗ БОЛЬНИЧНУЮ КАССУ.**

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ:
Помощь и решение всех социальных вопросов (Behindertenausweis, GEZ, Zuzahlungsbefreiung, Sozialamt и т. д.)

Справки по телефону:
0351/ 563 490 34

**ТРЕБУЕТСЯ
МЛАДШИЙ И СРЕДНИЙ
МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ,
А ТАКЖЕ
ПОМОЩНИКИ ПО ХОЗЯЙСТВУ.**



ПОХОРОННОЕ
БЮРО

DENK
TrauerHilfe

Friedrichstraße 28, 01067 Dresden

0351 - 49 28 111

В ТРУДНУЮ МИНУТУ
МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ
И ДНЁМ, И НОЧЬЮ

www.denk-dresden.de

20 ЛЕТ
REISESERVICE RANTZSCH

- недорогие авиабилеты по всему миру
- автобусные и железнодорожные билеты
- визы, отели, трансферы
- денежные переводы за границу (MoneyGram)
- отдых и санаторно-курортное лечение
- путешествия по Европе с экскурсиями на русском языке



REISESERVICE RANTZSCH
Freiberger Str. 39 · 01067 Dresden

Tel: 0351- 495 74 80

Fax: 0351- 495 74 70

E-mail: service@rantzsch-reisen.de

www.reiseservice-russland.com